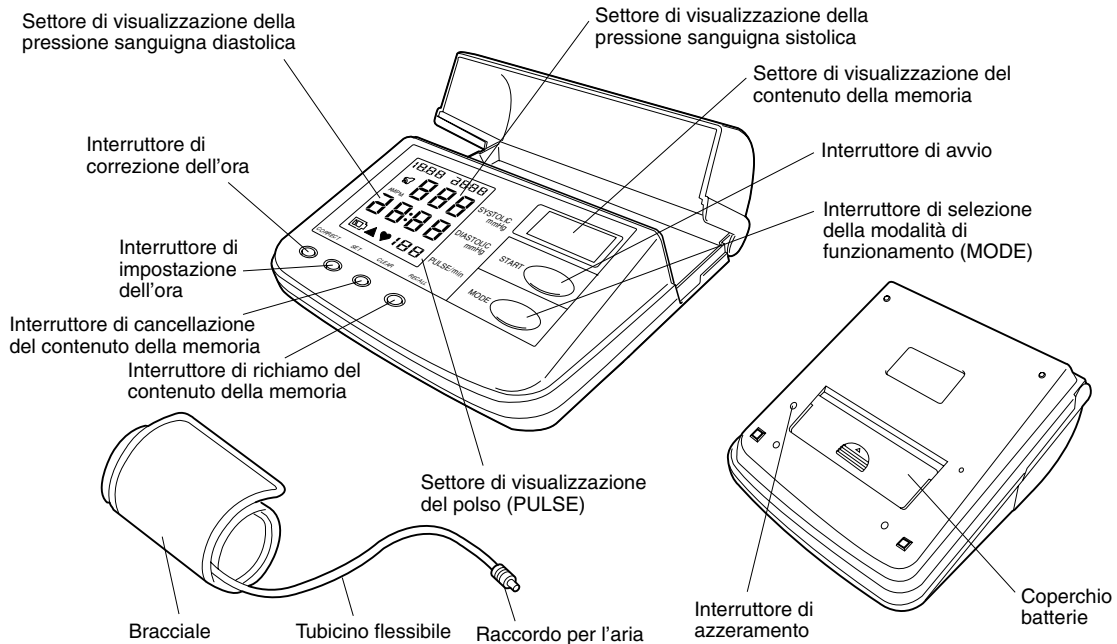


# MANUALE DI ISTRUZIONI PER IL MISURATORE DIGITALE DELLA PRESSIONE SANGUIGNA

## REF CH-491E

### IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI



## CARATTERISTICHE TECNICHE

<b>Metodo di misurazione:</b>	Sistema oscillografico
<b>Visualizzazione:</b>	Display digitale, altezza: 16 mm Display grafico digitale del contenuto della memoria
<b>Intervallo di misurazione:</b>	Pressione: da 0 a 280 mmHg, polso: da 40 a 180 battiti/min.
<b>Precisione:</b>	Pressione: $\pm 3$ mmHg, polso: $\pm 5\%$
<b>Gonfiaggio:</b>	Gonfiaggio automatico al livello appropriato mediante pompa interna
<b>Sgonfiaggio:</b>	Valvola elettromagnetica
<b>Funzione di memorizzazione:</b>	30 dati (data, ora, valori della pressione sanguigna, polso)
<b>Orologio:</b>	$\pm 20$ secondi al mese, Datario automatico completo, Sveglia
<b>Sorgente di alimentazione:</b>	4 batterie alcaline "AA" (LR6)
<b>Durata delle batterie:</b>	Circa 500 misurazioni/LR6 (effettuate una volta al giorno, a 170 mmHg, a una temperatura ambiente di 22°C)
<b>Voltaggio:</b>	DC 6V --- 3W ( --- : Corrente continua)
<b>Temperatura e umidità di esercizio:</b>	Da +10 a +40°C, dal 30 all'85% di UR
<b>Temperatura e umidità di magazzinaggio:</b>	Da -20 a +60°C, dal 10 al 95% di UR
<b>Dimensioni esterne:</b>	183 mm (L) $\times$ 199 mm (P) $\times$ 80 mm (A)
<b>Peso:</b>	740 g (apparato, bracciale e batterie)
<b>Protezione da forgorazione:</b>	Unità di alimentazione interna
<b>Classificazione di sicurezza:</b>	↑ Apparecchio di classe B
<b>Accessori:</b>	Bracciale preformato, 4 batterie "AA" (LR6), manuale di istruzioni

⚠ Attenzione, consultare le presenti istruzioni prima dell'uso.

\* Le caratteristiche tecniche e di progetto sono soggette a variazioni senza preavviso in caso di introduzione di migliorie.

## MODALITÀ DI PULIZIA DEL BRACCIALE

Pulire il bracciale servendosi di un detergente neutro, quindi sciacquarlo delicatamente con acqua e lasciarlo asciugare all'aria. Strofinando energicamente il bracciale, o lavandolo in

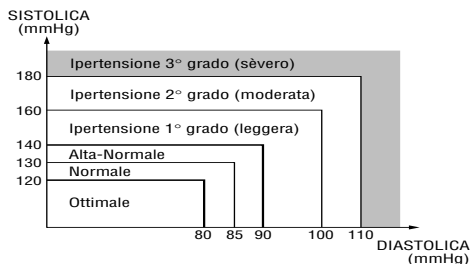
lavatrice, si possono provocare perdite di aria. Prestare inoltre attenzione a non fare penetrare acqua nel tubicino flessibile dell'aria.

## OSSERVAZIONI GENERALI

### Osservazioni generali relative alla misurazione della pressione sanguigna

- Per sgonfiare rapidamente il bracciale, premere l'interruttore POWER (ACCENSIONE).
- Il bracciale in dotazione è adatto per valori di circonferenza del braccio compresi fra 22 e 32 cm.
- Nel momento in cui si fissa il bracciale, il suo tubicino di gomma deve venire disposto sul lato interno del braccio sopra l'arteria.
- La misurazione della propria pressione non costituisce una terapia. Non è consentito variare la posologia dei farmaci prescritta dal proprio medico.
- Occorre urinare in preparazione alla misurazione della pressione sanguigna, e rimanere relativamente fermi per 10-15 minuti prima di effettuarla.
- L'esecuzione di sforzi fisici, il consumo di cibi e bevande, il fumo e così via prima delle misurazioni possono influire sul loro risultato.

- La pressione sanguigna varia continuamente durante la giornata. Le misurazioni devono essere effettuate quotidianamente con regolarità alla stessa ora.
- NON lasciarsi impressionare dai risultati di una singola misurazione. Mantenere una registrazione scritta delle variazioni della pressione sanguigna, poiché il quadro è fornito dall'insieme di molte misurazioni.
- È possibile che eventuali tensioni emotive tendano a fare aumentare la pressione.
- La figura riportata qui di seguito, mostra la classifica della pressione sanguigna in base allo standard della WHO.



#### Definizione e classificazione dei livelli di pressione sanguigna

#### Per una misurazione corretta della pressione sanguigna

- Prima di misurare la pressione sanguigna, inspirare profondamente cinque o sei volte, quindi rilassarsi. Se si

è tesi durante la misurazione, i suoi risultati non sono affidabili.

- La pressione sanguigna risulta elevata quando si è irritati o preoccupati, quando si soffre di insonnia o costipazione, oppure dopo gli sforzi fisici o i pasti.
- L'applicazione del bracciale costituisce una delle operazioni più importanti per garantire una misurazione corretta della pressione sanguigna. Avvolgere intorno al braccio il bracciale e stringerlo in modo che fra esso e il braccio sia possibile inserire un dito.
- NON misurare la pressione sanguigna dopo avere fatto il bagno o avere bevuto.
- Quando si sente l'esigenza di riposarsi, è opportuno farlo prima di misurare la pressione sanguigna.
- Misurare la pressione sanguigna in locali nei quali la temperatura ambiente si aggiri intorno ai 20°C. NON misurare la pressione sanguigna in locali troppo freddi (a temperature inferiori a 10°C) o troppo caldi (a temperature superiori a 40°C).
- NON misurare la pressione sanguigna subito dopo avere bevuto caffè o tè, oppure subito dopo avere fumato.
- Misurare la pressione sanguigna assumendo una postura rilassata e tranquilla. Mantenere il centro del bracciale all'altezza del cuore e NON muovere il braccio o parlare durante la misurazione.
- NON ripetere continuamente la misurazione, poiché il braccio tende a congestionarsi e i risultati ottenuti non sono affidabili.

## AVVERTENZE PER L'USO E LA MANUTENZIONE

#### Avvertenze per l'uso

- Prima di utilizzare l'apparecchio, coloro che soffrono di problemi cardiaci, di pressione sanguigna elevata o di problemi circolatori devono consultare il proprio medico.
- Nel caso in cui durante l'uso si rilevino una pressione anomala del bracciale o altre irregolarità, ridurre la pressione spegnendo immediatamente l'unità o rimuovendo le batterie, quindi rivolgersi al punto di vendita presso il quale l'apparecchio è stato acquistato.
- Se si ritiene che il valore misurato sia anormale, o se la misurazione provoca malessere, smettere di utilizzare l'apparecchio e consultare il proprio medico.
- La misurazione della pressione sanguigna può risultare impossibile nei casi di polso debole o aritmia.
- In determinate persone possono verificarsi congestioni, gonfiore e così via.
- I risultati ottenuti misurando ripetutamente la pressione sanguigna non sono affidabili. Per ripetere la misurazione occorre lasciare trascorrere circa 10 minuti.

- La memoria viene cancellata se si rimuovono le batterie per sostituirle, e così via. Occorre pertanto mantenere una registrazione scritta di tutti i dati necessari.

#### Avvertenze per la manutenzione

- NON riporre il misuratore della pressione sanguigna in luoghi nei quali esso possa essere esposto ai raggi diretti del sole, a temperature elevate o troppo basse (superiori a 60°C o inferiori a -20°C), a valori elevati di umidità relativa (superiori al 95%) o a concentrazioni elevate di polveri.
- NON sottoporre il misuratore della pressione sanguigna a sforzi elevati o a vibrazioni, e NON farlo cadere.
- Quando non si utilizza l'apparecchio per periodi prolungati, rimuovere le batterie.
- NON smontare l'apparato.
- NON piegare eccessivamente il bracciale o il tubicino dell'aria.
- NON utilizzare MAI solventi o benzina per pulire il misuratore della pressione sanguigna, poiché essi possono danneggiarlo.

Italiano

- Se il misuratore è molto sporco, pulirlo mediante un panno inumidito con alcool per sterilizzazione o con un detergente neutro, quindi asciugarlo servendosi di un panno asciutto. NON utilizzare solventi o benzina.

#### Tipo e frequenza della manutenzione:

Questo prodotto è progettato per un uso prolungato nel tempo. In generale, tuttavia, si consiglia di farlo controllare ogni due anni, per garantirne il corretto funzionamento e le prestazioni.

#### Salvaguardia dell'ambiente:

Al momento dello smaltimento delle batterie o dei prodotti a fine vita, contribuire alla salvaguardia dell'ambiente rispettando la normativa nazionale e/o quella locale.

#### RAEE

Se desiderate gettare via questo prodotto, non mescolatelo ai rifiuti generici di casa. Esiste un sistema di raccolta separato per i prodotti elettronici usati in conformità alla legislazione RAEE (Direttiva 2002/96/CE), valida solo all'interno dell'Unione Europea.



#### Riferimento agli standard europei:

Questo prodotto è conforme alle disposizioni CE contenute in 93/42/CEE (Direttiva sui dispositivi medici) e ai seguenti standard: EN 1060-1, 1995 "Sfigmomanometri non invasivi, parte 1, Requisiti generali" e EN 1060-3, 1997, "Sfigmomanometri non invasivi, parte 3, Ulteriori requisiti sui sistemi elettromeccanici per la misurazione della pressione sanguigna".

#### Costruttore:

Denominazione sociale:

**CITIZEN SYSTEMS (H.K.) LIMITED**

Indirizzo: Flat A-B, 4th floor, Hung Mou Industrial Building, 62 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

#### Rappresentante per l'Europa:

Denominazione sociale:

WvW elektronische Geräte Vertrieb GmbH

Indirizzo: Robert-Koch-Straße 20, D-80538 München, GERMANY



## MODALITÀ OROLOGIO

### 1. Stato predefinito di indicazione dell'ora e selezione di ciascuna modalità



- Dopo avere inserito la batteria, le impostazioni dell'ora, della data e della sveglia sono le seguenti.  
Data e ora: 1° gennaio 1998, 12:00:00 antimeridiane (AM)  
(è selezionata la modalità a 12 ore)  
Sveglia: 12:00 antimeridiane (AM, con suoneria disattivata)

- Ogni volta che si preme l'interruttore di impostazione dell'ora, la sveglia si commuta dalla condizione attiva (ON) a quella disattivata (OFF) o viceversa (vedere la figura 11).
- Premendo l'interruttore di selezione della modalità, il misuratore si commuta allo stato di acquisizione, nella modalità di misurazione della pressione sanguigna.
- La sveglia funziona solamente nello stato di indicazione dell'ora.
- Premendo per circa un secondo l'interruttore di correzione dell'ora, il misuratore si commuta allo stato di correzione del valore dei minuti della sveglia.

### 2. Stato di correzione del valore dei minuti della sveglia



- ① Premere l'interruttore di impostazione dell'ora fino a quando si raggiunge il valore corretto dei minuti. Ogni volta che si preme l'interruttore di impostazione dell'ora, il valore dei minuti si incrementa di un'unità. Esso può venire corretto solamente in avanti. La correzione può essere effettuata rapidamente tenendo premuto l'interruttore di impostazione dell'ora.
- ② Per correggere il valore delle ore della sveglia, premere l'interruttore di correzione dell'ora, e il misuratore si commuta allo stato di correzione del valore delle ore della sveglia.
- ③ Per concludere le operazioni di correzione, premere l'interruttore di selezione della modalità di funzionamento.

### 3. Stato di correzione del valore delle ore della sveglia



- 1 Premere l'interruttore di impostazione dell'ora fino a quando si raggiunge il valore corretto delle ore.

Ogni volta che si preme l'interruttore di impostazione dell'ora, il valore delle ore si incrementa di un'unità. Esso può venire corretto solamente in avanti.

La correzione può essere effettuata rapidamente tenendo premuto l'interruttore di impostazione dell'ora.

- 2 Per correggere il valore dei secondi dell'orologio, premere l'interruttore di correzione dell'ora, e il misuratore si commuta allo stato di correzione del valore dei secondi dell'orologio.
- 3 Per concludere le operazioni di correzione, premere l'interruttore di selezione della modalità di funzionamento.

### 4. Stato di correzione del valore dei secondi dell'orologio



- 1 Per impostare il valore 00 per i secondi, premere l'interruttore di impostazione dell'ora quando si sente il segnale che indica il transito su 00 secondi.

Effettuando tale correzione quando il valore dei secondi è compreso fra 30 e 59 secondi, il valore dei minuti si incrementa di un'unità, mentre effettuandola quando il valore dei secondi

si trova fra 0 e 29, il valore dei minuti non varia.

- 2 Per correggere il valore dei minuti dell'orologio, premere l'interruttore di correzione dell'ora, e il misuratore si commuta allo stato di correzione del valore dei minuti dell'orologio.
- 3 Per concludere le operazioni di correzione, premere l'interruttore di selezione della modalità di funzionamento.

### 5. Stato di correzione del valore dei minuti dell'orologio



- 1 Premere l'interruttore di impostazione dell'ora fino a quando si raggiunge il valore corretto dei minuti.

Ogni volta che si preme l'interruttore di impostazione dell'ora, il valore dei minuti si incrementa di un'unità. Esso può venire corretto solamente in avanti.

La correzione può essere effettuata rapidamente tenendo premuto l'interruttore di impostazione dell'ora.

- 2 Per correggere il valore delle ore dell'orologio, premere l'interruttore di correzione dell'ora, e il misuratore si commuta allo stato di correzione del valore delle ore dell'orologio.
- 3 Per concludere le operazioni di correzione, premere l'interruttore di selezione della modalità di funzionamento.

### 6. Stato di correzione del valore delle ore dell'orologio

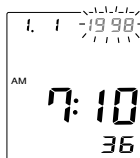


- 1 Premere l'interruttore di impostazione dell'ora fino a quando si raggiunge il valore corretto delle ore.

Ogni volta che si preme l'interruttore di impostazione dell'ora, il valore delle ore si incrementa di un'unità. Esso può venire corretto solamente in avanti. La correzione può essere effettuata rapidamente tenendo premuto l'interruttore di impostazione dell'ora.

- 2 Per correggere il valore dell'anno, premere l'interruttore di correzione dell'ora, e il misuratore si commuta allo stato di correzione del valore dell'anno.
- 3 Per concludere le operazioni di correzione, premere l'interruttore di selezione della modalità di funzionamento.

### 7. Stato di correzione del valore dell'anno



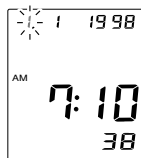
- 1 Premere l'interruttore di impostazione dell'ora fino a quando si raggiunge il valore corretto dell'anno.

Ogni volta che si preme l'interruttore di impostazione dell'ora, il valore dell'anno si incrementa di un'unità. Esso può venire corretto solamente in avanti, dal 1998 al 2097, quindi esso riprende nuovamente dal 1998. La correzione

può essere effettuata rapidamente tenendo premuto l'interruttore di impostazione dell'ora.

- 2 Per correggere il valore del mese, premere l'interruttore di correzione dell'ora, e il misuratore si commuta allo stato di correzione del valore del mese.
- 3 Per concludere le operazioni di correzione, premere l'interruttore di selezione della modalità di funzionamento.

## 8. Stato di correzione del valore del mese

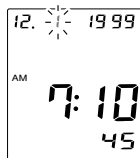


① Premere l'interruttore di impostazione dell'ora fino a quando si raggiunge il valore corretto del mese.

Ogni volta che si preme l'interruttore di impostazione dell'ora, il valore del mese si incrementa di un'unità. Esso può venire corretto solamente in avanti. La correzione può essere effettuata rapidamente tenendo premuto l'interruttore di impostazione dell'ora.

- ② Per correggere il valore del giorno, premere l'interruttore di correzione dell'ora, e il misuratore si commuta allo stato di correzione del valore del giorno.
- ③ Per concludere le operazioni di correzione, premere l'interruttore di selezione della modalità di funzionamento.

## 9. Stato di correzione del valore del giorno



① Premere l'interruttore di impostazione dell'ora fino a quando si raggiunge il valore corretto del giorno.

Ogni volta che si preme l'interruttore di impostazione dell'ora, il valore del giorno si incrementa di un'unità. Esso può venire corretto solamente in avanti. La correzione può essere effettuata rapidamente tenendo premuto l'interruttore di impostazione dell'ora.

- ② Per correggere l'impostazione a 12/24 ore, premere l'interruttore di correzione dell'ora, e il misuratore si commuta allo stato di correzione dell'impostazione a 12/24 ore.

- ③ Per concludere le operazioni di correzione, premere l'interruttore di selezione della modalità di funzionamento.

## 10. Stato di correzione del sistema a 12/24 ore



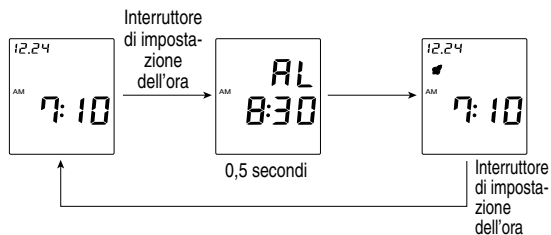
① Premere l'interruttore di impostazione dell'ora per selezionare il sistema a 12 ore o quello a 24 ore.

Premendo l'interruttore di impostazione dell'ora, il sistema che non è selezionato al momento inizia a lampeggiare.

- ② Per concludere le operazioni di correzione, premere l'interruttore di selezione della modalità di funzionamento o quello di correzione dell'ora. Il misuratore si trova a questo punto nello stato di indicazione dell'ora.

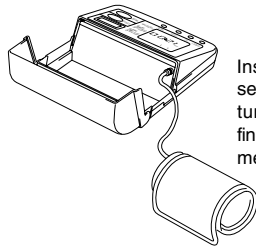
## 11. Attivazione/disattivazione (ON/OFF) della sveglia

- ① Premendo l'interruttore di impostazione dell'ora quando il simbolo della campana (sveglia) è spento, viene indicata per 0,5 secondi l'ora selezionata per la sveglia, quindi il simbolo della campana si illumina.

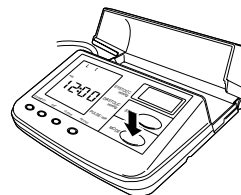


# ESECUZIONE DELLE MISURAZIONI

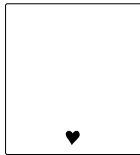
## 1. Selezione della modalità di misurazione



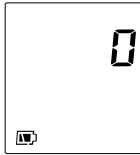
Inserire il raccordo per l'aria presente sul bracciale nell'imboccatura situata nell'unità principale fino a quando esso è fissato saldamente.



Accendere l'unità premendo l'interruttore di accensione (POWER).

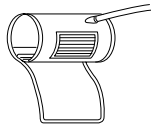


Premendo l'interruttore di accensione, il simbolo "♥" si illumina e il cicalino emette un suono della durata di un secondo.

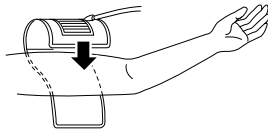


Quando il simbolo "♥" si spegne, il cicalino emette tre suoni a 100 ms di distanza l'uno dall'altro, quindi il misuratore passa automaticamente allo stato di attesa della pressurizzazione.

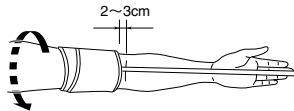
## 2. Applicazione del bracciale e postura durante la misurazione



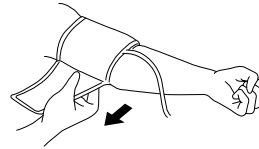
Slacciare e aprire il bracciale come mostrato nella figura.



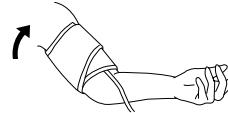
Avvolgere strettamente il bracciale attorno alla parte superiore del braccio sinistro in modo che il margine inferiore del bracciale si trovi circa 2–3 cm al di sopra del gomito.



- Se possibile, avvolgere il bracciale in modo che esso sia a contatto con la pelle.  
(Se si arrotola sul braccio la manica della camicia o della giacca, la parte superiore del braccio risulta compressa e non è possibile effettuare misurazioni accurate.)



- Il tubicino flessibile di gomma del bracciale deve essere disposto sul lato interno del braccio sopra l'arteria, come mostrato nella figura.



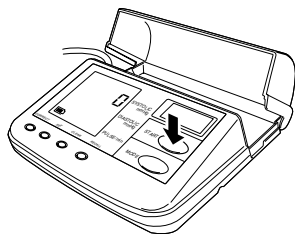
- Accertarsi che il bracciale sia fissato saldamente. Si noti che avvolgendo il bracciale in modo irregolare non è possibile effettuare misurazioni adeguate.



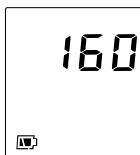
Appoggiare il gomito su un tavolo in modo che la sezione della parte superiore del braccio si trovi all'altezza del cuore. Rilassare l'avambraccio appoggiandolo sul tavolo e rimanere fermi, poiché eventuali movimenti possono alterare i risultati delle misurazioni. Effettuare le misurazioni in posizione seduta o reclinata, tenendo il palmo della mano rivolto verso l'alto.

Italiano

### 3. Avvio della misurazione



Premere l'interruttore START (AVVIO).  
Premendo l'interruttore START, il bracciale viene pressurizzato.  
Per ripetere una misurazione occorre attendere almeno dieci minuti.



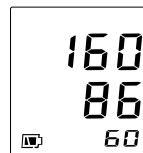
Una volta premuto l'interruttore START, la pressione aumenta automaticamente fino al livello necessario per la misurazione della pressione sanguigna.



Quando la pressione diminuisce di 15 mmHg dopo il termine della pressurizzazione, il simbolo "♥" si illumina.

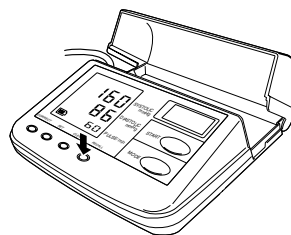


Se viene rilevato il polso, la pressione viene trasferita alla sezione di visualizzazione della pressione sanguigna diastolica e cambia in modo sincronizzato con il polso.



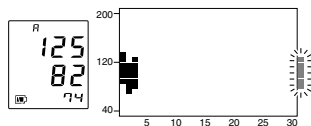
Il cicalino emette un suono della durata di due secondi, quindi vengono visualizzate la pressione sanguigna sistolica, quella diastolica e il polso, e l'aria di pressurizzazione viene scaricata. Se non sono errati, i dati misurati vengono registrati automaticamente. Se non occorre memorizzare i dati misurati, premere l'interruttore di cancellazione del contenuto della memoria per almeno 1 secondo mentre tali dati sono visualizzati.

### 4. Richiamo del contenuto della memoria

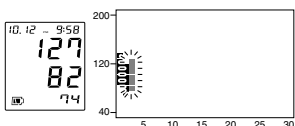


- ① Premendo l'interruttore di richiamo del contenuto della memoria, viene visualizzato per circa 0,5 secondi il numero di memoria, quindi vengono indicati i valori misurati (pressione sanguigna e data di misurazione).
- ② Premendo e rilasciando rapidamente l'interruttore di richiamo del contenuto della memoria, i dati presenti in essa vengono visualizzati uno alla volta. Tenendo premuto l'interruttore di richiamo del contenuto della memoria, lo scorrimento dei dati avviene rapidamente e vengono indicati solamente i numeri di memoria. Nel momento in cui si rilascia l'interruttore di richiamo del contenuto della memoria, vengono indicati i dati presenti in essa.
- ③ Una volta memorizzati 30 dati, la registrazione di un nuovo dato comporta la cancellazione del dato più vecchio.

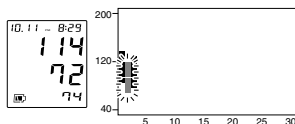
Quando si preme l'interruttore di richiamo del contenuto della memoria, vengono indicati per primi i valori medi di tutti i dati memorizzati (pressione sanguigna sistolica e diastolica, e polso).



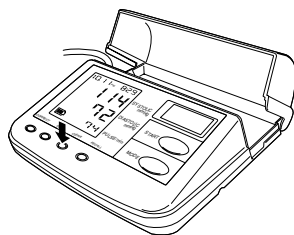
Tenendo premuto ulteriormente l'interruttore di richiamo del contenuto della memoria, viene indicato il dato più recente.



Tenendo premuto ancora più a lungo l'interruttore di richiamo del contenuto della memoria vengono indicati i dati precedenti, in ordine temporale a partire dal più recente.



## 5. Cancellazione dei dati presenti nella memoria



- ① Tenere premuto per almeno un secondo l'interruttore di cancellazione del contenuto della memoria mentre sul display dell'unità è visualizzato il dato che si desidera cancellare. Dopo la sua cancellazione, il cicalino emette un suono della durata di 100 ms.
- ② Per cancellare tutti i dati contenuti nella memoria, compresi i valori medi, tenere premuto per otto secondi l'interruttore di cancellazione del contenuto della memoria.

## 6. Indicazione grafica

- ① I dati vengono indicati graficamente soltanto nella modalità di misurazione.
- ② Il dato numero 1 è quello più a sinistra, mentre il dato più recente è quello più a destra.

### Avvertenza:

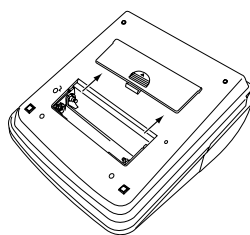
- Subito dopo essere stati misurati, i nuovi valori della pressione sanguigna vengono registrati automaticamente.
- La funzione di richiamo del contenuto della memoria non è disponibile mentre sono in corso il gonfiamento e la misurazione della pressione sanguigna.
- Premendo il tasto "Reset terminal" ("Azzeramento del terminale") situato sul lato posteriore dello strumento, vengono cancellati tutti i dati (valori della pressione sanguigna e del polso e relativa data).

## 7. Funzione di cambio automatico della modalità

Il misuratore della pressione sanguigna si commuta automaticamente alla modalità orologio circa 3 minuti dopo l'ultima misurazione della pressione sanguigna.

## 8. Sostituzione delle batterie




Se le batterie mostrano segni di esaurimento, sul display compare l'indicazione " " per segnalare che occorre sostituirle. Sostituire le batterie esaurite in modo rispettoso dell'ambiente.




Rimuovere il coperchio batterie dell'unità principale e sostituire le quattro batterie. Il misuratore di pressione utilizza batterie del tipo AA o equivalenti.

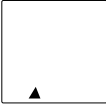


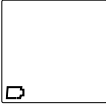
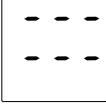
La sostituzione delle batterie deve essere completata entro 2 minuti. In caso contrario, i dati memorizzati vanno perduti. Si consiglia di effettuare una registrazione scritta dei dati importanti prima di procedere alla sostituzione delle batterie.

Italiano

	Le batterie sono esaurite.
	Le batterie sono prossime ad esaurirsi. Questa indicazione è approssimativa e variabile in funzione delle batterie utilizzate.
	Le batterie sono in condizioni normali.

\* È possibile che, in funzione delle batterie, l'indicazione  non compaia sul display.

## DESCRIZIONE DELLE INDICAZIONI VISUALIZZATE SUL DISPLAY

INDICAZIONE SUL DISPLAY	CONDIZIONE/CAUSA	AZIONE CORRETTIVA
	La misurazione ha avuto inizio, ma la pressione è risultata insufficiente.	Ripetere la misurazione.
	Non è stato possibile effettuare una misurazione precisa. (Durante la misurazione sono stati rilevati disturbi dovuti a movimenti del braccio.)	Ripetere la misurazione.
	Non è stato possibile misurare il polso.	Scaricare l'aria dal bracciale, applicare nuovamente quest'ultimo nel modo corretto ed effettuare nuovamente la misurazione. Ripetere la misurazione.
	Le batterie sono esaurite.	Sostituire le batterie.
	L'apparecchio presenta dei problemi di funzionamento.	Rivolgersi al rivenditore presso il quale si è acquistato l'apparecchio.